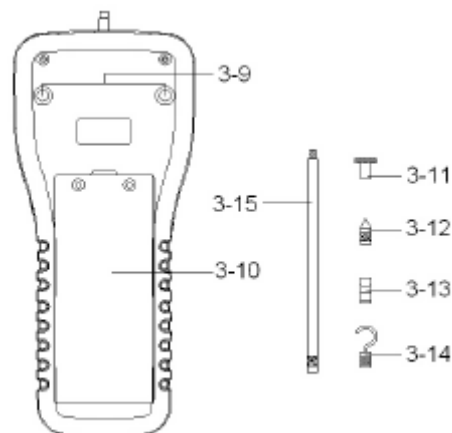
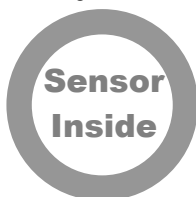


Manual de Instrucciones FT



Felicitaciones – Usted ha comprado un dinamómetro SAUTER. Le deseamos mucho placer con nuestro producto de calidad y de gran funcionalidad. Para cualquier consulta, deseo o sugerencia no dude en ponerse en contacto con nuestra casa.

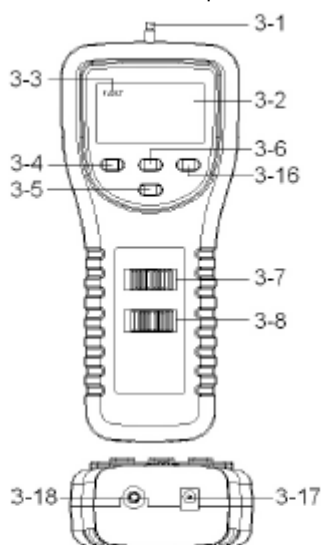
„Sensor Interior“ significa un sensor integrado en el cárter.



- 3.1. Captor de fuerza
- 3.2. Indicador luminoso
- 3.3. Modo - FAST (frecuencia de medición más rápida)
- 3.4. Botón de manejo: Modo - FAST
- 3.5. Inversión del indicador (180 °)
- 3.6. Posicionamiento a cero
- 3.7. Selección de la unidad: (N, g, oz)
- 3.8. Desplazador: Power / Peak Hold
- 3.9. Tornillos para fijar bancos de pruebas
- 3.10. Compartimento de pilas
- 3.11. – 3.15. piezas sobrepuestas estándares
- 3.16. Indicador luminoso – iluminación de fondo
- 3.17. 9V DC adaptador al suministro eléctrico
- 3.18. Salida RS 232

1. Volumen de entrega

- SAUTER FT
- Maleta de transporte
- Piezas sobrepuestas



2. Condiciones de trabajo

10°C hasta 30°C / 15% hasta 80% humedad atmosférica

3. suministro eléctrico

baterías: 6 x 1.5 V AA, UM-3

En estado bajo de la batería el aparato indica „Lo“

4. Posicionamiento a cero & medición



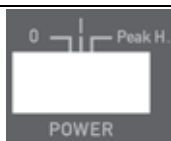
posicionamiento a cero del indicador

reconocimiento automático de medición de fuerza de tracción ou de presión. Para medición de fuerza de presión el indicador indica un „ – „ delante del valor de medición

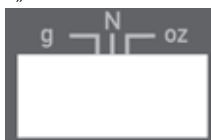
5. Medición normal

Poner desplazador Power a „I“

Manual de Instrucciones FT



Poner desplazador „Unidades“ a la unidad deseada



Fijar la pieza sobrepuesta

Posicionamiento a cero antes de cada medición

Dado el caso activar la función de inversión



Conmutación de la frecuencia rápida a una frecuencia más lenta: Indicación : „FAST“ en el indicador frecuencias de medición:

- FAST: aproximadamente 0,2 segundos
- SLOW: aproximadamente 0,6 segundos

En caso de sobrecarga del alvéolo de medición el indicador indica: „-----“.

6. Medición Peak-Hold

Poner desplazador „Power“ a „Peak-H.“

Por lo demás véase „medición normal“

7. Iluminación de fondo



Presionar durante 2 segundos

Desconexión automática después de 15 segundos

8. Ocupación del RS 232

El enchufe de 3.5 mm da un señal de 16-digit a una entrada serial del PC

Meter
(3.5 mm jack plug)

PC
(9W 'D' Connector)

Center Pin.....Pin 2

Ground/shield.....Pin 5

16-digit-Signal:

D15 D14 D13 D12 D11 D10 D9 D8 D7 D6 D5 D4 D3 D2 D1 D0

Each digit indicate the following status :

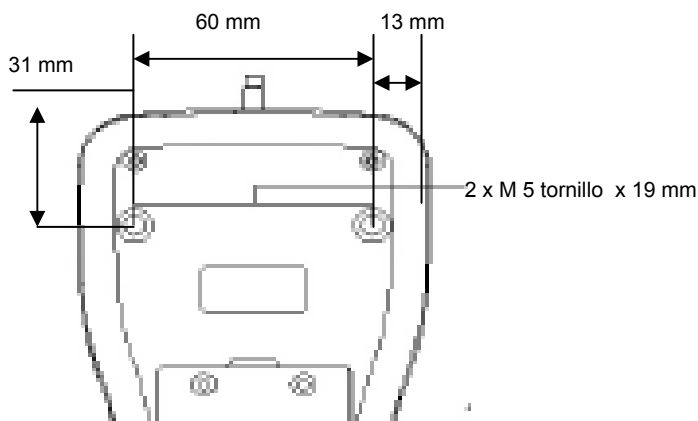
D0	End Word
D1 & D8	Display reading, D1 = LSD, D8 = MSD <i>For example : If the display reading is 1234, then D8 to D1 is : 1234</i>
D9	Decimal Point(DP), position from right to the left 0 = No DP, 1 = 1 DP, 2 = 2 DP, 3 = 3 DP
D10	Polarity 0 = Positive 1 = Negative
D11 & D12	Anunciator for Display g = 57 Newton = 59 oz = 58 Kg = 55 LB = 56
D13	1
D14	4
D15	Start Word

RS232 setting

Baud rate	9600
Parity	No parity
Data bit no.	8 Data bits
Stop bit	1 Stop bit

9. Montaje sobre un banco de pruebas

El dynamometro puede ser montado sobre un banco de prueba mediante de los 2 tornillos M 5 al dorso del aparato.



Medidas exteriores

Longitud x Latitud x Altura: 215 x 90 x 43mm

Manual de Instrucciones FT

1. Warning

2.1 Intended use

The instrument you have acquired serves to determine the measuring value of the material to be measured. It is intended to be used as a "non-automatic" instrument, i.e. the material to be measured is manually and carefully attached at the instrument. The measuring value can be read off after a stable measuring value has been obtained.

2.2 Inappropriate use

Do not use the instrument for dynamic measuring. In the event that small quantities are removed or added to the material to be measured, incorrect measuring results can be displayed due to the "stability compensation" in the instrument. (Example: Slow draining off of liquid from a container suspended from the instrument). Do not attach a continuous load. This can damage the measuring unit as well as the parts, relevant to safety.

Prevent jolts, torsion and oscillation (e.g. by appending slopingly) of all kinds. Be sure to prevent overloading the instrument in excess of the stated maximum load (max.), minus any tare weight that may possibly exist. This could damage the instrument (risk of breakage).

Important:

- Always make sure that there are no people or materials below the load that could be injured or damaged!
- The instrument is not suitable for measuring people. Do not use as baby scales!
- The instrument does not comply with the medical product law (MPG).

Never operate the instrument in hazardous locations. The series design is not explosion-proof. Structural alterations may not be made to the instrument. This can lead to incorrect measuring results, faults concerning safety regulations as well as to destruction of the instrument. The instrument may only be used in compliance with the described guidelines. Varying areas of application/ planned use must be approved by SAUTER in writing.

2.3 Guarantee

The guarantee is not valid following

- non-observation of our guidelines in the operating instructions

- use outside the described applications
- alteration to or opening of the device
- mechanical damage and damage caused by media, liquids
- natural wear and tear
- inappropriate erection or electric installation
- overloading of the measuring equipment

2.4 Monitoring the test substances

The guarantee is not valid following

- non-observation of our guidelines in the operating instructions
- use outside the described applications
- alteration to or opening of the device
- mechanical damage and damage caused by media, liquids
- natural wear and tear
- inappropriate erection or electric installation
- overloading of the measuring equipment

2.4 Monitoring the test substances

